

Gaggenau

it Istruzioni per l'uso

RS 295



Congratulazioni	4	Il congelatore	22
Avvertenze di sicurezza o pericolo	4	Congelare alimenti	22
Avvertenze per lo smaltimento	6	Acquistare e conservare alimenti surgelati ...	23
Istruzioni per l'installazione	6	Scongelamento dei prodotti congelati	23
Installazione ed allacciamento dell'apparecchio	8	Dispenser di ghiaccio e acqua	23
Misure d'installazione	9	Filtro dell'acqua	25
Smontaggio delle porte e maniglie dell'apparecchio	9	Foglio specifiche e prestazioni	26
Conoscere l'apparecchio	10	Risparmiare energia	27
Elemento di comando	11	Rumori di funzionamento	27
Accendere l'apparecchio	12	Scongelamento	28
Regolare la temperatura	12	Spegnere e mettere fuori esercizio l'apparecchio	28
Segnale acustico	13	Pulizia dell'apparecchio	28
Raffreddamento rapido	14	Illuminazione	30
Congelamento rapido	14	Eliminare piccoli guasti	31
Funzioni speciali	15	Autotest dell'apparecchio	33
Modo riposo	18	Servizio Assistenza Clienti	33
Impostare l'unità di temperatura	18		
Frigorifero	18		
Scomparto verdura con filtro di umidità	19		
Cassetto a 0 °C (vicino a 0 °C)	19		
Capacità utile totale	19		
Disposizione variabile dell'attrezzatura interna	20		

Congratulazioni

Con l'acquisto del nuovo apparecchio frigorifero e congelatore avete scelto un elettrodomestico moderno e di pregevole qualità.

Il nuovo frigorifero e congelatore si distingue per un ridotto consumo di energia.

All'uscita dal nostro stabilimento, ogni apparecchio è controllato accuratamente per accertarne l'efficienza ed il perfetto stato.

In caso di domande, specialmente in riferimento all'installazione ed al collegamento dell'apparecchio, il nostro Servizio di Assistenza Clienti è volentieri a vostra disposizione.

Nel nostro sito Internet trovate ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti.

Avvertenze di sicurezza o pericolo

Prima di attivare l'apparecchio

Leggere attentamente le istruzioni per un corretto utilizzo ed installazione. Queste contengono importanti informazioni per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchio.

Conservare tutta la documentazione per un'eventuale necessità o per successivi proprietari.

Informazioni tecniche di sicurezza

Avviso

- Quest'apparecchio contiene una piccola quantità di gas refrigerante R600a, un gas eco-compatibile, ma infiammabile. Attenzione durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio a non danneggiare i raccordi del circuito refrigerante. Il gas fuoriuscendo per effetto della pressione, è irritante per gli occhi.

In caso di danno ai circuiti

- Tenere lontano dall'apparecchio fiamme o fonti di accensione.
- Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina d'alimentazione.
- Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti.
- Informare il Servizio Assistenza Clienti autorizzato.

Sussiste una relazione circa la quantità di gas refrigerante contenuto in un apparecchio e la cubatura del locale dove è posizionato. In ambienti piccoli, in caso di fuga di gas refrigerante, si può formare una miscela infiammabile.

Ogni 8 g di gas refrigerante l'ambiente necessita di un volume minimo di 1 m³. La quantità di refrigerante contenuta nel vostro apparecchio è indicata nella targhetta portadati applicata nell'interno dell'apparecchio.

- La sostituzione del cavo di alimentazione o di altre riparazioni devono essere eseguite solo dal Servizio Assistenza Clienti autorizzato. Installazioni e riparazioni eseguite da personale non competente, possono creare notevoli pericoli per l'utente.
- È consentito usare solo ricambi originali del costruttore. Solo con queste parti il costruttore garantisce che i requisiti di sicurezza siano soddisfatti.

Nell'impiego

- Non usare mai apparecchi elettrici nell'interno di questo apparecchio (per es. apparecchi di riscaldamento, produttori di ghiaccio elettrici ecc.).
Pericolo di esplosione!
- Non sbrinare o pulire mai l'apparecchio con una pulitrice a vapore. Il vapore può raggiungere parti elettriche e provocare un cortocircuito o una scarica elettrica.
- Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti propellenti gassosi combustibili (per es. bombolette spray) e sostanze infiammabili.
Pericolo di esplosione!
- Non usare impropriamente lo zoccolo, i cassetti estraibili, le porte ecc. come pedana d'appoggio oppure come sostegno.
- Per la pulizia estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza. Evitare di esercitare trazioni sul cavo di alimentazione, impugnare ed estrarre correttamente la spina.
- Conservare alcool ad alta gradazione solo ermeticamente chiuso ed in posizione verticale.
- Evitare che olii o grassi imbrattino parti plastiche o le guarnizioni delle porte. Altrimenti le parti di materiale plastico e la guarnizione della porta diventano porose.
- Non ostruire le aperture di passaggio dell'aria di aereazione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o psichiche o con insufficiente conoscenza solo sotto sorveglianza oppure sulla base di dettagliate istruzioni.
- Non conservare nel congelatore liquidi in bottiglia di vetro e lattine (specialmente le bevande contenenti anidride carbonica). Bottiglie e lattine possono rompersi!
- Non mettere subito in bocca i gelati su stecca ed i cubetti di ghiaccio presi direttamente dal congelatore. **Pericolo di ustioni da freddo** causate da temperature molto basse!
- Non toccare i prodotti surgelati con le mani bagnate. Gelando per contatto, le mani possono attaccarsi ai prodotti.
Pericolo di ferite!

Bambini nella casa

- L'apparecchio non è un giocattolo per i bambini!
- Per apparecchi dotati di serratura nella porta: conservare la chiave fuori della portata dei bambini!

Norme generali

L'apparecchio è idoneo per

- raffreddare alimenti,
- congelare alimenti,
- preparare ghiaccio,
- l'erogazione di acqua potabile.

L'apparecchio è schermato contro i radiorisurbi secondo la direttiva UE 2004/108/EC.

La tenuta ermetica del circuito di refrigerazione è stata controllata.

Questo prodotto è conforme alle pertinenti norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici (EN 60335/2/24).

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha protetto l'apparecchio da danni di trasporto. Tutti i materiali impiegati sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Vi preghiamo di contribuire per uno smaltimento dell'imballaggio secondo la vigenti norme ambientali.

Presso il vostro rivenditore specializzato o presso la vostra amministrazione comunale potrete ottenere le necessarie informazioni laddove conferire l'imballaggio.

Avviso

Non lasciare l'imballaggio a disposizione dei bambini. Pericolo di soffocamento causato da scatole di cartone o fogli di plastica!

Rottamazione degli apparecchi dismessi

Gli apparecchi dismessi non sono rifiuti in quanto contengono di valore! Un corretto smaltimento eco-compatibile permette di recuperare le materie prime preziose.

 Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla direttiva europea Direttiva 2002/96/CE – «Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche» (RAEE) (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Questa direttiva stabilisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi, valide per tutto il territorio dell'Unione Europea.

Avviso

In caso di apparecchi messi in disuso

1. Estrarre la spina di alimentazione.
2. Tagliare e smaltire il cavo di collegamento con la spina d'alimentazione.

Gli apparecchi frigoriferi contengono refrigerante, e nell'isolamento gas. Refrigerante e gas devono essere smaltiti in modo appropriato. Fino al corretto smaltimento evitare di danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

Trasporto

Gli apparecchi hanno un peso rilevante, durante il trasporto ed il montaggio devono essere adeguatamente fissati.

A causa del peso e delle dimensioni dell'apparecchio e per minimizzare il rischio di ferite o di danni all'apparecchio, per una installazione in sicurezza dell'apparecchio sono necessarie almeno due persone.

Luogo d'installazione

Per l'installazione è idoneo un ambiente asciutto ventilato. Il luogo d'installazione non deve essere esposto ad irraggiamento solare diretto e non essere vicino ad una fonte di calore, come stufa, calorifero ecc. Se è inevitabile l'installazione accanto ad una fonte di calore, utilizzare un idoneo pannello isolante, oppure rispettare le seguenti distanze minime dalla fonte di calore.

Da cucine elettriche o a gas: 3 cm.

Da stufe ad olio combustibile o carbone: 30 cm.

In caso d'installazione in affiancamento ad un frigorifero o congelatore, è necessario rispettare una distanza di minimo 25 cm, per evitare la formazione di condensa.

Se l'apparecchio è sovramontato da una fascia di compensazione o da un elemento pensile, prevedere una fessura di 30 mm per poter, in caso di necessità, estrarre facilmente l'apparecchio dalla nicchia.

L'aria calda prodotta posteriormente dall'apparecchio deve poter liberamente fuoriuscire.

Fondo d'appoggio

Attenzione!

L'apparecchio è molto pesante.

Versione con distributore: 187 kg

Il pavimento nel luogo d'installazione non deve cedere, rinforzarlo se necessario.

Per permettere un'apertura completa delle porte, rispettare le distanze minime laterali in caso d'installazione in prossimità di un parete o dell'angolo della cucina. Vedi capitolo «Misure d'installazione».

Se la profondità dei mobili posti a lato dell'apparecchio, supera i 60 cm, rispettare le distanze minime laterali, per permettere una completa apertura della porta.

Controllare la temperatura ambiente e la ventilazione

La classe climatica è indicata nella targhetta porta-dati. Essa indica i limiti di temperatura entro i quali l'apparecchio può funzionare correttamente. La targhetta porta-dati si trova in basso a destra nel vano frigorifero.

Classe climatica	Temperatura ambiente ammessa
SN	+10 °C a 32 °C
N	+16 °C a 32 °C
ST	+16 °C a 38 °C
T	+16 °C a 43 °C

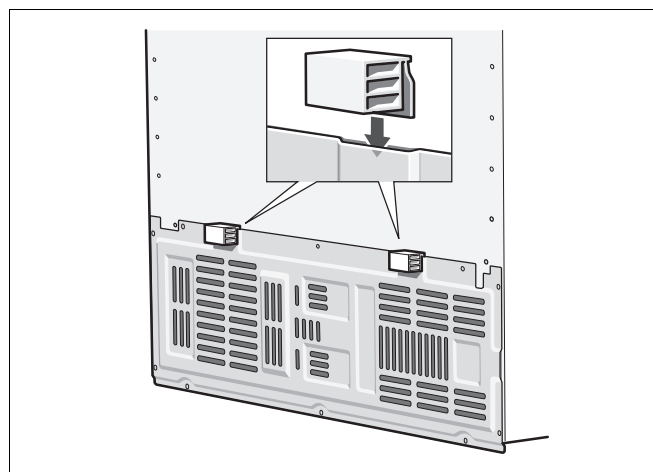
Ventilazione

Evitare assolutamente di coprire le aperture di afflusso e deflusso dell'aria sulla parete posteriore.

Altrimenti il frigorifero deve lavorare più a lungo, e ciò fa aumentare il consumo di energia elettrica.

Applicare nel lato posteriore dell'apparecchio gli appositi distanziatori in dotazione.

Viene garantita la distanza minima dalla parete.



Installazione ed allacciamento dell'apparecchio

L'installazione e il collegamento dell'apparecchio devono essere eseguiti da un tecnico specializzato secondo le istruzioni di installazione.

Ad installazione avvenuta, attendere 1 ora prima di metterlo in funzione. Questo tempo permette all'olio, contenuto nel compressore, di sedimentare.

Pulire l'interno dell'apparecchio prima di attivarne la funzione. Vedi capitolo «Pulizia dell'apparecchio».

Eseguire l'allacciamento idraulico assolutamente prima di quello elettrico.

Oltre alla norme nazionali prescritte dalla legge, rispettare le condizioni di allacciamento della locale azienda di distribuzione dell'elettricità e dell'acqua.

Rimuovere i fermi di trasporto dei ripiani e balconcini solo dopo l'installazione.

Allacciamento idrico

L'allacciamento idrico deve essere eseguito solo da un installatore competente, secondo le norme locali del pertinente ente municipale acquedotto.

Collegare l'apparecchio ad un tubo di acqua potabile:

- Pressione minima: 0,15 MPa (1,5 bar)
- Pressione massima fino: 0,85 MPa (8,5 bar)

Il sapore e l'odore dell'acqua migliorano con l'installazione dell'accluso filtro. In tal caso osservare le varianti per l'installazione. Vedi capitolo «Filtro dell'acqua».

Nota

Il raccordo acqua ha un diametro di 10 mm (senza elementi di congiunzione),

Allacciamento elettrico

Non usare cavi di prolunga o ripartitori. Per il collegamento di questo apparecchio è necessaria una presa di corrente murale fissa.

La presa per il collegamento dell'apparecchio deve essere liberamente accessibile. l'apparecchio ad una presa a norma di corrente alternata di 220–240 V/50 Hz. La presa deve essere protetta con un dispositivo elettrico di sicurezza da 10–16 A o superiore.

Per apparecchi, che vengono impiegati in paesi non europei, controllare sulla targhetta porta-dati se la tensione ed il tipo di corrente indicati corrispondono ai valori della propria rete elettrica. La targhetta porta-dati si trova in basso a destra nell'apparecchio. La sostituzione del cavo di alimentazione, se necessaria, deve essere eseguita solo dall'assistenza tecnica autorizzata.

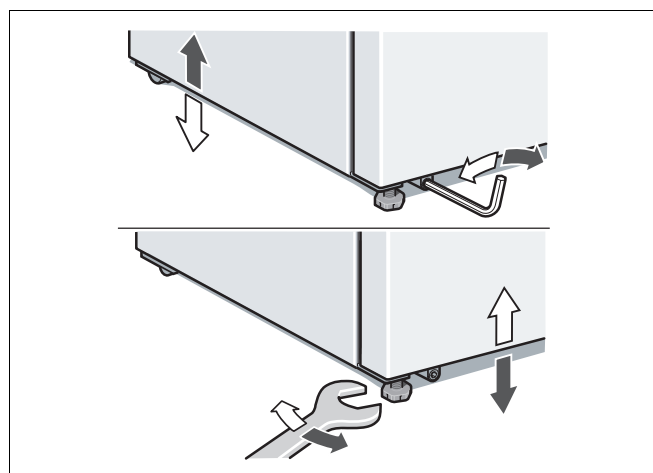
⚠ Avviso!

Evitare tassativamente l'allacciamento dell'apparecchio a «prese risparmio energetico» elettroniche (per es. Ecoboy; Sava Plug) e ad invertitori, che convertono la corrente continua in corrente alternata a 230 V (per es. impianti d'energia solare, reti elettriche navali).

Livellare l'apparecchio

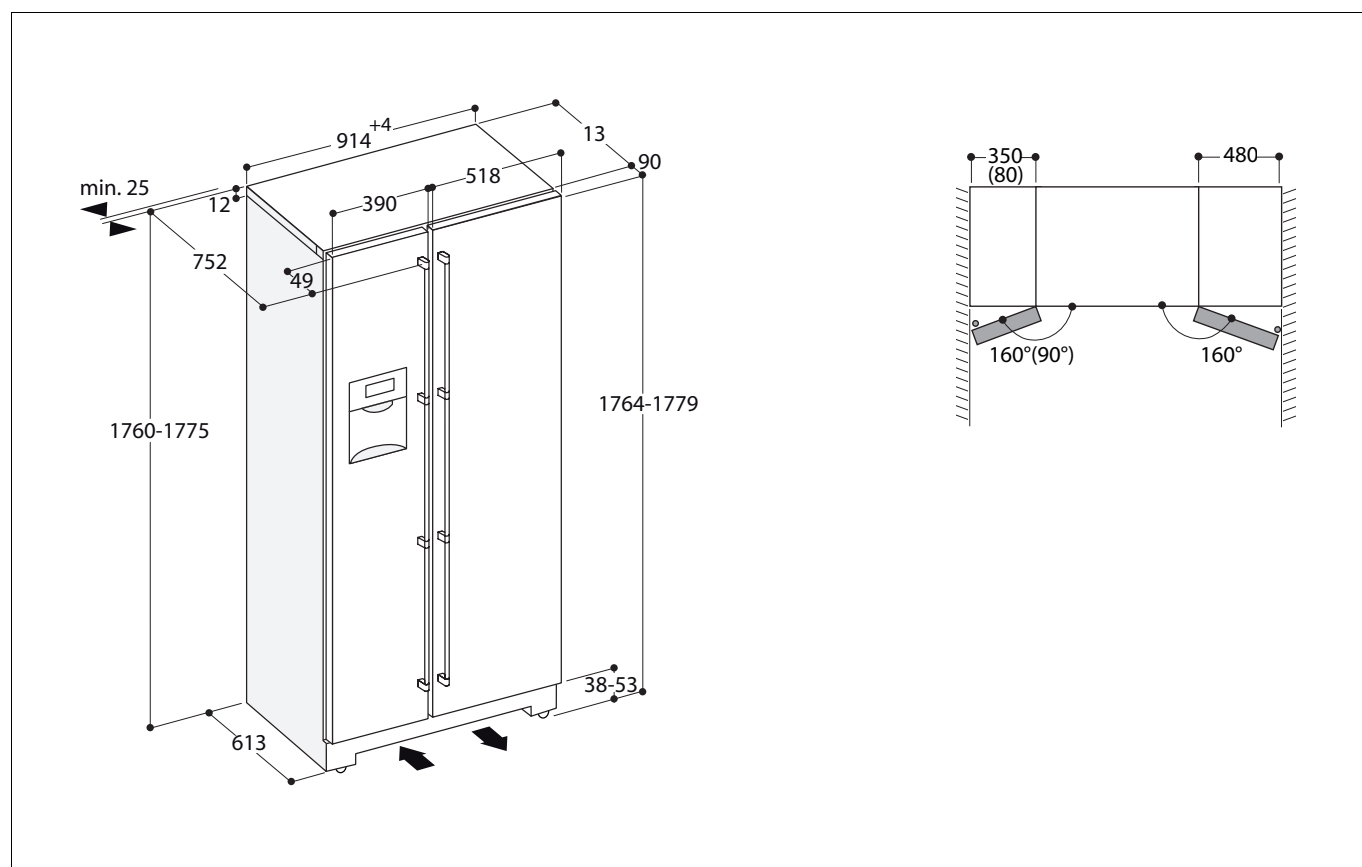
Affinché l'apparecchio possa funzionare perfettamente, deve essere livellato con una livella a bolla d'aria.

La posizione inclinata dell'apparecchio può comportare la fuoruscita di acqua dal produttore di ghiaccio, la formazione di cubetti di ghiaccio disuguali oppure la non corretta chiusura delle porte.



- Disporre l'apparecchio nel luogo previsto.
- Regolare i piedini anteriori con una chiave esagonale.
- Regolare i piedini posteriori con una chiave a brugola.

Misure d'installazione



Smontaggio delle porte e maniglie dell'apparecchio

Se l'apparecchio non passa attraverso una porta dell'abitazione, le porte dell'apparecchio e le maniglie possono essere smontate.

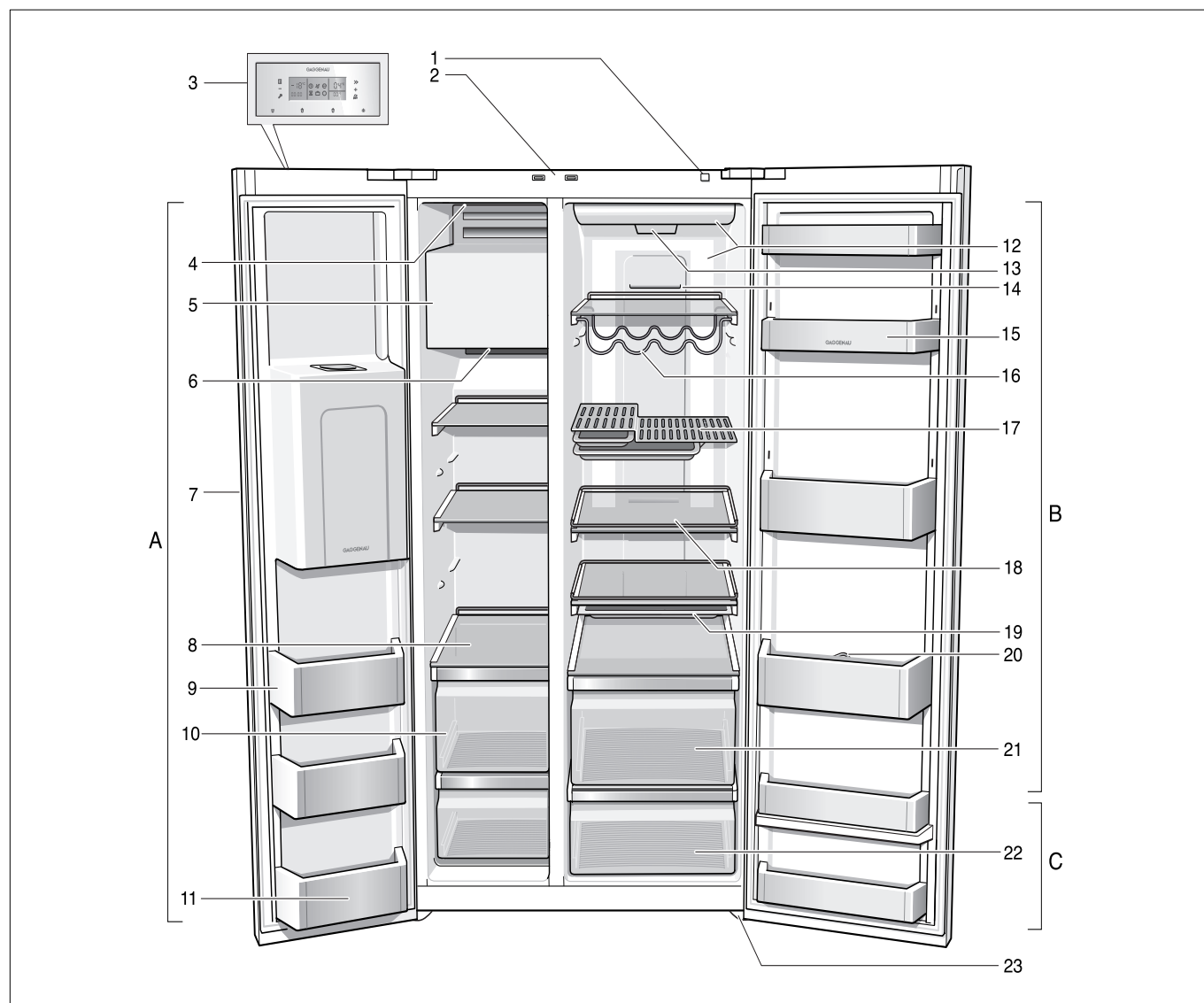
Attenzione!

Uno smontaggio delle porte dell'apparecchio, eventualmente necessario, deve essere eseguito solo dal Servizio Assistenza Clienti.

Conoscere l'apparecchio

Questo libretto d'istruzioni per l'uso è valido per diversi modelli.

Le illustrazioni possono evidenziare leggere difformità.



A Congelatore
Regolabile da -14°C a -24°C .

B Frigorifero
Regolabile da $+2^{\circ}\text{C}$ a $+8^{\circ}\text{C}$

C Cassetti a 0°C
Regolabile da 0°C a $+4^{\circ}\text{C}$

1 Pulsante Acceso/Spento

2 Interruttore luce del frigorifero e del congelatore

3 Pannello comandi e visualizzazione

4 Interruttore Acceso/Spento del produttore di ghiaccio

5 Produttore di ghiaccio/contenitore cubetti di ghiaccio

6 Feritoia per l'uscita dell'aria

7 Dispenser del ghiaccio e dell'acqua

8 Ripiani di vetro del congelatore

9 Balconcini della porta

10 Cassetto surgelati

11 Balconcino della porta (vano a 2 stelle)
per la conservazione di breve durata di alimenti
e gelato

12 Illuminazione del frigorifero

13 Filtro delle impurità/Filtro dell'acqua

14 Feritoia per l'uscita dell'aria

15 Ripiano di vetro con portabottiglie orizzontale

16 Rastrelliera per vino e champagne

17 Balconcini della porta

18 Ripiano estraibile in vetro

19 Ripiano estraibile in vetro con piatto da portata

20 Balconcino della porta con portabottiglie

21 Scomparto verdura con filtro di umidità

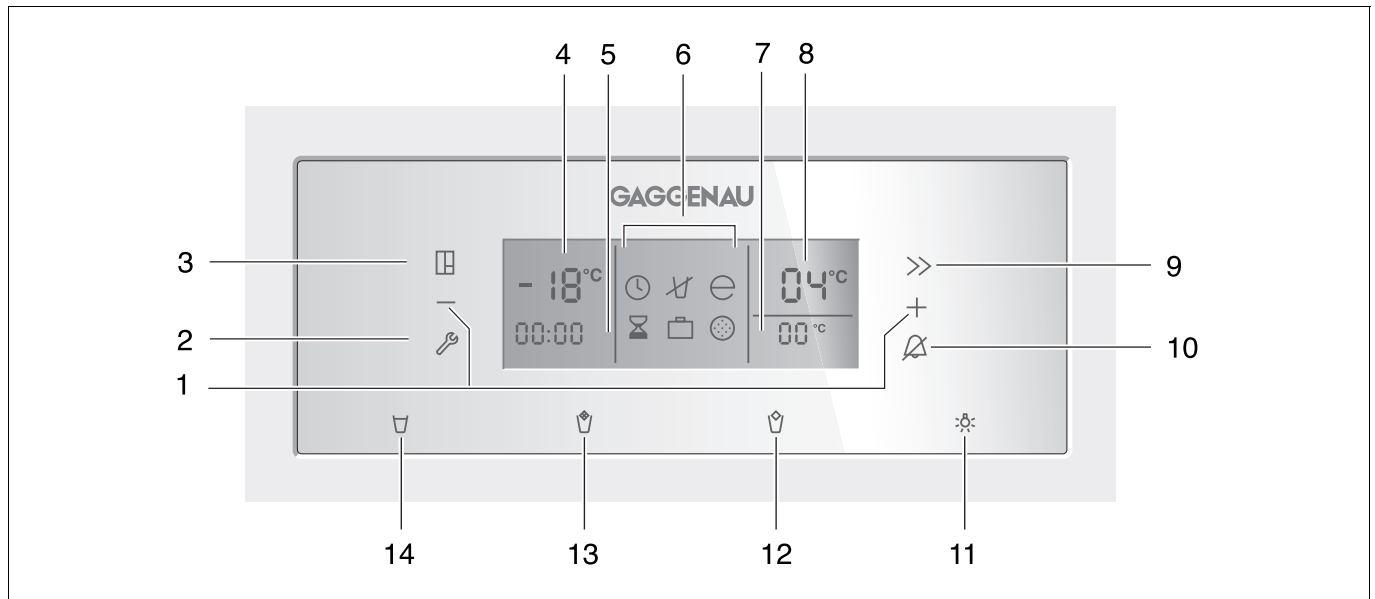
22 Cassetti a 0°C

23 Piedini regolabili

Elemento di comando

Il pannello comandi sulla porta è un display sensibile al tatto.

Toccando un pulsante si attiva la corrispondente funzione.



1 Pulsanti di regolazione +/-

Con questi pulsanti si possono

- regolare le temperature delle diverse zone di raffreddamento.
- inserire e disinserire le funzioni speciali.

2 Pulsante funzioni speciali

Per la selezione delle funzioni speciali. Premere ripetutamente il pulsante finché non è selezionata la funzione desiderata. Vedi capitolo «Funzioni speciali».

3 Tasto di selezione

Per eseguire regolazioni nelle diverse zone di temperatura (congelatore, frigorifero, cassetto a 0 °C). Premere ripetutamente il pulsante, finché la zona desiderata nel display non è contrassegnata con una freccia.

4 Display congelatore

Indica la temperatura impostata nel congelatore.

5 Indicazione dell'ora

Indica l'ora attuale o il conteggio del tempo quando è attivata la funzione speciale timer.

6 Indicazione di funzioni speciali

Indica le funzioni speciali disponibili. Vedi capitolo «Funzioni speciali».

7 Indicazione per il cassetto a 0 °C

Indica la temperatura regolata per il cassetto a 0 °C.

8 Display frigorifero

Indica la temperatura impostata nel frigorifero.

9 Pulsante Raffreddamento e Congelamento rapido

Per attivare le funzioni congelamento rapido o raffreddamento rapido. Vedi il capitolo «Congelamento rapido» e «Raffreddamento rapido».

In aggiunta, per una produzione più veloce di cubetti di ghiaccio, si può attivare anche la funzione «Ghiaccio rapido». Vedi capitolo «Funzioni speciali».

Regolare la temperatura

10 Pulsante Allarme e Sicurezza bambini

Il pulsante serve per

- disattivare il segnale acustico di allarme. Vedi capitolo «Segnale acustico».
- inserire e disinserire la sicurezza bambini.

Con la sicurezza bambini l'apparecchio può essere protetto da indesiderate modifiche delle impostazioni.

Eccezione: in caso di un segnale di allarme, il pulsante Allarme e Sicurezza bambini può essere premuto per disattivare il segnale acustico.

Accendere e spegnere

Premere il pulsante per 5 secondi. Quando la funzione è attivata nel display viene visualizzato un lucchetto.

11 Pulsante Acceso/Spento per illuminare il dispenser di ghiaccio e acqua

12 Pulsate dispenser del ghiaccio

13 Pulsante di prelievo del ghiaccio tritato

14 Pulsate dispenser dell'acqua

Accendere l'apparecchio

Accendere l'apparecchio con il pulsante Acceso/Spento.

Premere il pulsante Allarme e Sicurezza bambini. Il segnale acustico si disattiva.

Il simbolo di pericolo per il frigorifero ed il congelatore si spegne non appena la temperatura regolata è stata raggiunta.

Le temperature predefinite vengono raggiunte dopo diverse ore. Prima di questo tempo non introdurre alimenti nell'apparecchio.

All'origine sono consigliate le seguenti temperature:

Frigorifero:	+4 °C
Congelatore:	-18 °C
Cassetti a 0 °C:	+2 °C

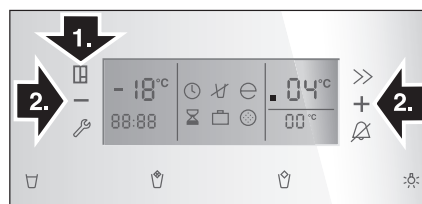
Per impostare le temperature per le diverse zone clima dell'apparecchio (frigorifero, congelatore, cassetto a 0 °C), selezionare prima la zona.

1. A tal fine premere il pulsante Selezione finché la zona di temperatura desiderata non è contrassegnata con un punto.
2. Con i pulsanti di regolazione «+» (più caldo) oppure «-» (più freddo) regolare la temperatura.

L'ultimo valore visualizzato viene memorizzato dal sistema.

Frigorifero

Il frigorifero può essere regolato da +2 °C a +8 °C.

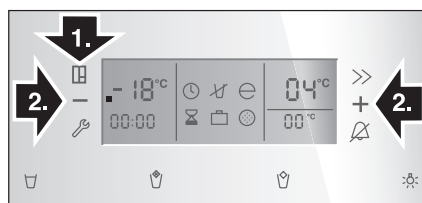


La temperatura può essere regolata in unità di 1 °C.

Gli alimenti deperibili non devono essere conservati a temperatura superiore ai +4 °C.

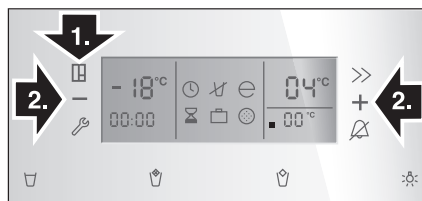
Congelatore

Il congelatore può essere regolato da -14 °C a -24 °C.



Cassetti a 0 °C

Il cassetto a 0 °C può essere regolato in campi di temperatura 0 °C/+2 °C/+4 °C.



Segnale acustico

Un segnale acustico potrà udirsi quando:

Segnale acustico porta

Il segnale acustico porta viene emesso se una delle porte dell'apparecchio resta aperta per oltre un minuto. Chiudendo la porta il segnale acustico si disattiva di nuovo.

Cliccando il pulsante Allarme e Sicurezza bambini il segnale acustico si interrompe.

Segnale acustico della temperatura

Il segnale acustico temperatura si attiva se nel congelatore o nel frigorifero le temperature aumentano ed i prodotti congelati possono scongelare.

Senza rischi pericolo per gli alimenti congelati, il segnale acustico ed ottico di allarme può inserirsi quando:

- Alla messa in funzione dell'apparecchio.
- Introduzione di grandi quantità di alimenti freschi.

Congelatore

Nel display del congelatore lampeggia «AL» e viene visualizzato un simbolo di pericolo.

Cliccando il pulsante Allarme e Sicurezza bambini il segnale acustico si interrompe.



Il display della temperatura indica per 10 secondi la temperatura più alta raggiunta nel congelatore. Al termine viene visualizzata la temperatura regolata.

Il simbolo di pericolo si spegne non appena la temperatura regolata è stata di nuovo raggiunta.

Attenzione!

Non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente scongelati. Questi possono essere di nuovo congelati solo dopo avere preparato (tramite ciclo di cottura) pietanze pronte all'uso.

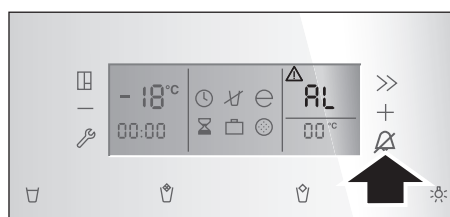
Utilizzare tempi di conservazioni più brevi.

Frigorifero

Nel display del frigorifero appare «AL» e viene visualizzato un simbolo di pericolo.

Cliccando il pulsante Allarme e Sicurezza bambini il segnale acustico si interrompe.

Il simbolo di pericolo si spegne non appena la temperatura regolata è stata di nuovo raggiunta.



Attenzione!

Se nel frigorifero la temperatura è troppo calda, prima di consumare gli alimenti, che si sono riscaldati, cuocerli a temperatura elevata. Nel dubbio si consiglia di non consumare gli alimenti crudi.

Raffreddamento rapido

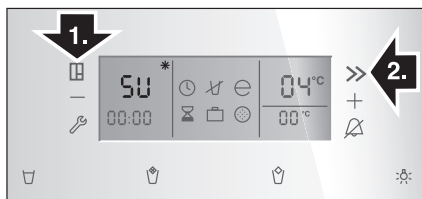
Durante il raffreddamento rapido il vano frigorifero viene raffreddato quanto più possibile per ca. 6 ore. In seguito la regolazione automaticamente controlla la temperatura sui valori precedentemente selezionati.

Il raffreddamento rapido è consigliabile specialmente:

- Prima d'introdurre grandi quantità di alimenti.
- Per il raffreddamento rapido di bevande.

Raffreddamento rapido

1. Premere il pulsante Selezione finché nel display del frigorifero non appare un punto.
2. Premere poi il pulsante Raffreddamento rapido e Congelamento rapido Sul display viene visualizzato «SU» con un asterisco.



Disinserire il raffreddamento rapido

1. Selezionare di nuovo la zona frigorifero.
2. Premere poi il pulsante Raffreddamento rapido e Congelamento rapido «SU» ed asterisco non sono più visualizzati.

Congelamento rapido

Gli alimenti devono essere congelati nel più breve tempo possibile anche in profondità. Per conservare vitamine, valore nutritivo, aspetto e gusto.

Per evitare sbalzi di temperatura, con l'introduzione di alimenti freschi, attivare il Congelamento rapido alcune ore prima di immettere gli alimenti freschi.

In linea di massima sono sufficienti 4–6 ore. Se si vuole sfruttare la massima potenza di congelamento, sono necessarie 24 ore.

Le quantità di alimenti più piccole possono essere congelate senza congelamento rapido.

Inserire il congelamento rapido

1. Premere il pulsante Selezione finché nel display del congelatore non appare un punto.
2. Premere poi il pulsante Raffreddamento rapido e Congelamento rapido. Sul display compare «SU» con una asterisco.



Disinserire il congelamento rapido

1. Selezionare di nuovo la zona congelatore.
2. Premere poi il pulsante Raffreddamento rapido e Congelamento rapido «SU» ed asterisco non sono più visualizzati.

Nota

Dopo 2½ giorni il congelamento rapido si disinserisce automaticamente.

Funzioni speciali

Avvisatore contaminuti

Con questa funzione si può regolare un tempo da 0 a 99 min. Al termine un segnale ricorda che il ciclo di cottura è terminato oppure gli alimenti devono essere estratti dallo scomparto.

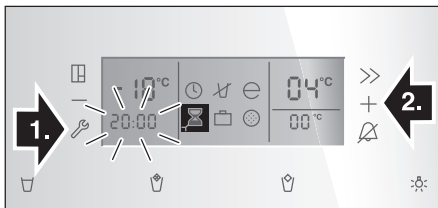
All'origine è impostato un valore di 20 minuti.

Attenzione!

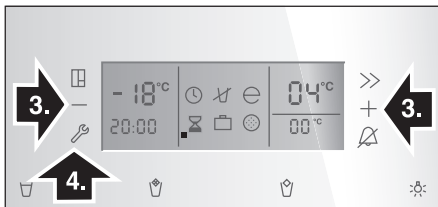
Le bevande in bottiglie di vetro, se collocate nel congelatore per oltre 20 minuti, possono rompersi.

Attivare il contaminuti

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo della funzione non è selezionato.
2. Per attivare il pulsante Impostazione premere «+» finché il simbolo selezionato in basso a sinistra non è contrassegnato aggiuntivamente con un punto.



3. Con i pulsanti di regolazione «+» o «-» impostare il tempo desiderato.
4. Con il pulsante Funzioni speciali avviare il conteggio del tempo.



Interrompere il conteggio del tempo

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo non è di nuovo selezionato.
2. Per interrompere la funzione, premere contemporaneamente per 3 secondi i pulsanti di regolazione «+» e «-».

Nota

Premendo ripetutamente il pulsante si può variare il tempo in unità di un minuto. Premendo più a lungo il pulsante, il tempo cambia in unità di 3 minuti.

eco

Con la funzione eco si commuta l'apparecchio in un funzionamento di risparmio energetico.

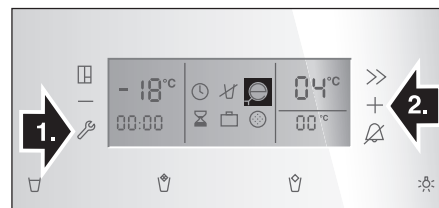
L'apparecchio si commuta automaticamente nelle seguenti temperature:

Frigorifero: +6 °C

Congelatore: -16 °C

Attivare eco

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo della funzione non è selezionato.
2. Per attivare il pulsante Impostazione premere «+» finché il simbolo selezionato in basso a sinistra non è contrassegnato aggiuntivamente con un punto.



Disattivare eco

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo non è di nuovo selezionato.
2. Per disattivarlo premere il pulsante di regolazione «-». Dopo 20 secondi il simbolo selezionato scompare.

Modo vacanza

In caso di assenza prolungata si può commutare l'apparecchio nel modo Vacanza, per il risparmio energetico.

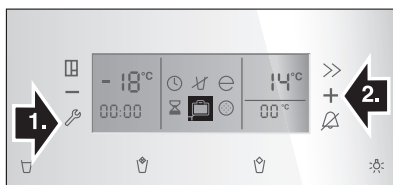
La temperatura del frigorifero viene commutata automaticamente a +14 °C.

Attenzione!

In questo periodo non conservare alimenti nel frigorifero.

Inserire il modo vacanza

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo della funzione non è selezionato.
2. Per attivare il pulsante Impostazione premere «+» finché la funzione selezionata in basso a sinistra non è contrassegnata aggiuntivamente con un punto.



Disinserire il modo vacanza

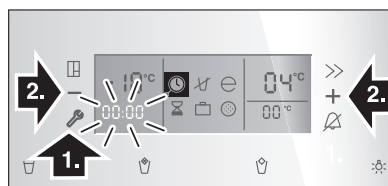
1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo non è di nuovo selezionato.
 2. Per disattivarlo premere il pulsante di regolazione «-».
- Dopo 20 secondi il simbolo selezionato scompare.

Ora

Nel display del tempo viene visualizzata l'ora.
Con la funzione orario si può impostare l'ora.

Regolare l'ora

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo non è selezionato.
2. Per attivare il pulsante Impostazione premere «+» finché il simbolo selezionato in basso a sinistra non è contrassegnato aggiuntivamente con un punto.
3. Con i pulsanti «+» o «-» impostare l'ora desiderata.
Dopo 20 secondi il tempo impostato è memorizzato.



Nota

L'ora non viene visualizzata quando è attiva la funzione timer.

Disinserire il dispenser di ghiaccio e acqua

Con questa funzione si può attivare e disattivare il dispenser del ghiaccio e dell'acqua.

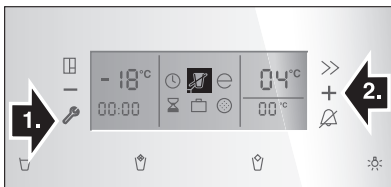
Attenzione!

Chiudere la valvola di arresto dell'acqua dell'apparecchio qualche ora prima di spegnere il produttore.

Vuotare e pulire il contenitore di cubetti di ghiaccio. Inserire di nuovo il contenitore. Prestare attenzione che il contenitore di cubetti di ghiaccio s'innesti sull'appoggio.

Spegnere

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo non è selezionato.
2. Per attivare il pulsante Impostazione premere «+» finché il simbolo selezionato in basso a sinistra non è contrassegnato aggiuntivamente con un punto.



Attivazione

1. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo non è di nuovo selezionato.
2. Per disattivarlo premere il pulsante di regolazione «-». Dopo 20 secondi il simbolo selezionato scompare.

Ghiaccio rapido

Con questa funzione la produzione di cubetti di ghiaccio può essere velocizzata.

Accendere e spegnere

Premere il pulsante Raffreddamento e Congelamento rapido finché il simbolo non è selezionato (funziona solo quando sul display non sono selezionate le indicazioni Congelatore, Frigorifero e Vano a 0°).



Nota

Attivando la funzione ghiaccio rapido la potenza dell'apparecchio viene aumentata temporaneamente. Con questo aumenta il consumo di energia.

Sostituzione filtro

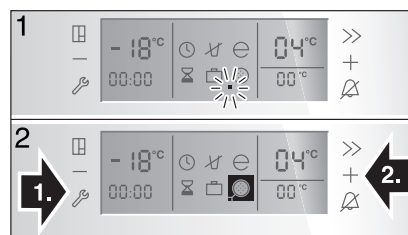
Dopo 6 mesi nel display compare l'invito a sostituire la cartuccia filtro.

Il simbolo viene visualizzato con un punto intermittente.

Attivazione nuova cartuccia filtro

Dopo la sostituzione della cartuccia filtro la funzione deve essere riattivata.

1. Sostituire la cartuccia filtro. Vedi capitolo «Filtro dell'acqua».
2. Premere ripetutamente il pulsante Funzioni speciali finché il simbolo non è selezionato.



3. Premere il pulsante Impostazione «+». L'indicazione selezionata è disattivata dopo 20 secondi.

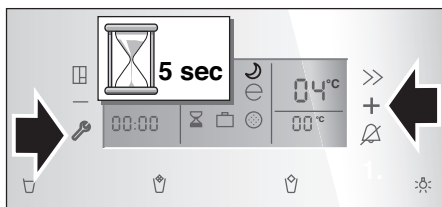
Modo riposo

Regolazioni nel modo riposo:

- Il segnale acustico viene disattivato.
- La funzione raffreddamento rapido viene disattivata (se attivata).
- A proposito della luce interna, tenere presente che questa illuminazione è spenta solo in apparecchi con illuminazione a LED.
- L'illuminazione del display viene ridotta rispetto all'illuminazione base.
- I pulsanti vengono bloccati (escluso il pulsante Funzioni speciali ed il pulsante «+»).

Accendere e spegnere

Premere contemporaneamente per 5 secondi il pulsante Funzioni speciali ed il pulsante di regolazione «+».

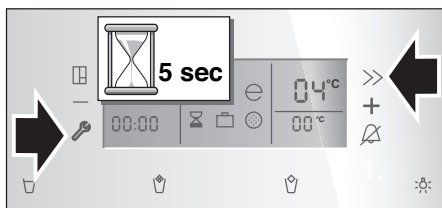


Impostare l'unità di temperatura

La temperatura può essere visualizzata in gradi Celsius (°C) oppure in gradi Fahrenheit (°F).

Impostare l'unità di temperatura

Mantenere premuti per 5 secondi il pulsante Funzioni speciali ed il pulsante Raffreddamento/Congelamento rapido.



A seconda della regolazione pregressa, viene commutata l'altra unità di temperatura.

Frigorifero

La temperatura del frigorifero può essere regolata da +2 °C a +8 °C.

La regolazione consigliata è +4 °C.

Gli alimenti deperibili non devono essere conservati a temperatura superiore ai +4 °C.

Uso del frigorifero

Per conservare prodotti da forno, alimenti pronti, conserve, latte condensato, formaggi duri, frutta e verdura sensibili al freddo; frutta tropicale, come ad es. mandarini, banane, ananas, meloni, avocado, papaie, frutti della passione, melanzane; ed inoltre frutta da maturare, pomodori, cetrioli, pomodori verdi, patate.

Nella sistemazione degli alimenti tenere presente:

- Lasciare raffreddare fuori dall'apparecchio gli alimenti e le bevande caldi.
- Conservare gli alimenti in confezioni ermetiche, per evitare che perdano il loro gusto o possano essiccarsi.
- Per non pregiudicare la circolazione dell'aria, non ostruire le aperture di uscita dell'aria con alimenti.
- Evitare che ogli e grassi vengano a contatto delle parti di plastica e della guarnizione della porta.

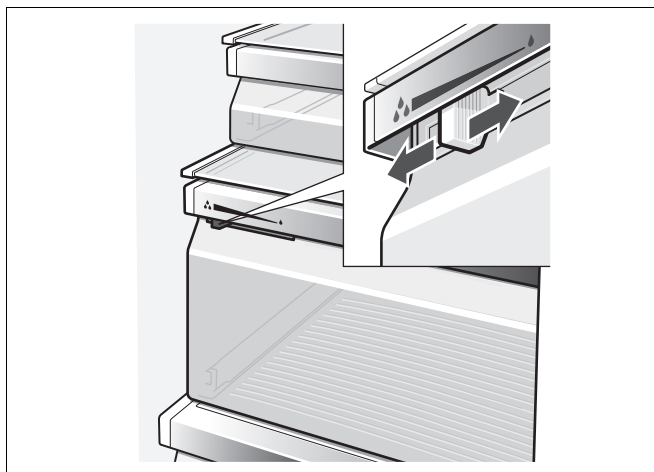
Scomparto verdura con filtro di umidità

Il cassetto umidità è coperto con un filtro speciale, che fa passare l'aria ma trattiene l'umidità.

La verdura in foglia si conserva meglio in presenza di un alto tasso di umidità dell'aria. Ortaggi e frutta dovrebbero essere conservati ad un'umidità più bassa.

L'umidità dell'aria nei cassettei verdura dipende dalla quantità di alimenti conservati.

Un'umidità troppo alta provoca la formazione di condensa e marcescenza.



Alto tasso di umidità nell'aria

Regolatore a sinistra – la feritoia di areazione è chiusa.

Minore umidità dell'aria

Regolatore a destra – la feritoia di areazione è aperta.

Cassetto a 0 °C (vicino a 0 °C)

(a seconda del modello)

La temperatura del vano a zero °C si mantiene vicino a 0 °C. Una bassa temperatura permette condizioni ottimali di conservazione per gli alimenti di facile deperibilità.

Gli alimenti possono essere conservati senza perdita di freschezza per un periodo più lungo, fino a due-tre volte rispetto al frigorifero normale.

Sono idonei per la conservazione a 0 °C:

in generale tutti gli alimenti freschi, che devono conservarsi a lungo, quali: carne, salsicce, pesce fresco, frutti di mare, latte, burro, formaggio tenero, ricotta, verdura o frutta.

Non sono idonei per la conservazione a 0 °C:

frutta e verdura sensibili al freddo come: frutta tropicale, avocado, papaie, frutti della passione, melanzane, cetrioli, peperoni, inoltre frutta da maturare, pomodori verdi, patate e formaggio duro. Il luogo di conservazione ideale per questi alimenti è il frigorifero.

Nell'acquisto di alimenti tenere presente:

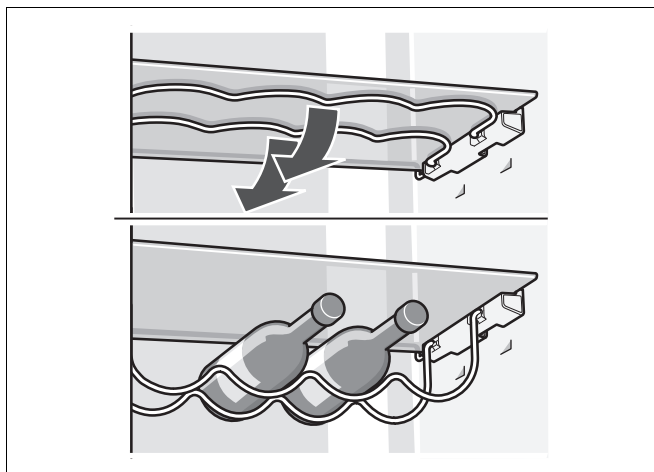
importante per la durata di conservazione degli alimenti è la «freschezza all'acquisto». In linea di massima vale il principio: quanto più fresche sono le provviste conservate nel vano a 0 °C, tanto più a lungo si conservano fresche. Al momento dell'acquisto prestare dunque sempre attenzione al grado di freschezza degli alimenti.

Capacità utile totale

I dati del volume utile sono indicati nella targhetta porta-dati dell'apparecchio.
Vedi figura nel capitolo «Servizio Assistenza Clienti».

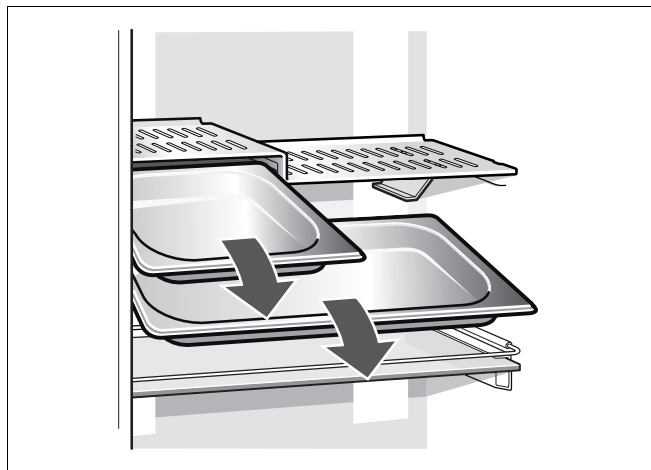
Disposizione variabile dell'attrezzatura interna

Rastrelliera per vino e champagne

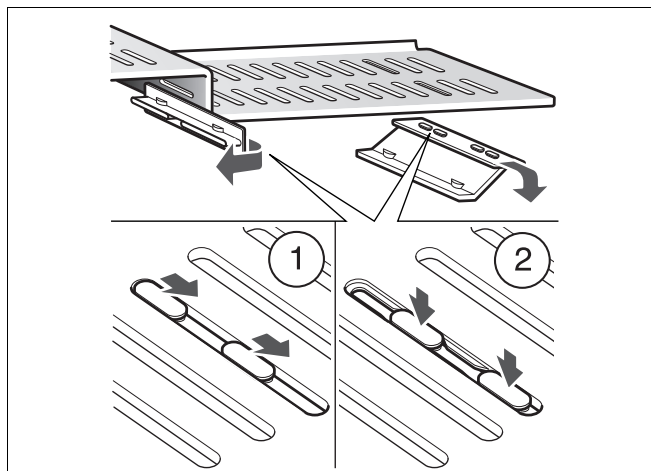


Nella rastrelliera le bottiglie di vino e champagne possono essere deposte in sicurezza. Se è necessario spazio per altri alimenti, gli archetti di metallo possono essere sollevati.

Contenitore Gastronorm



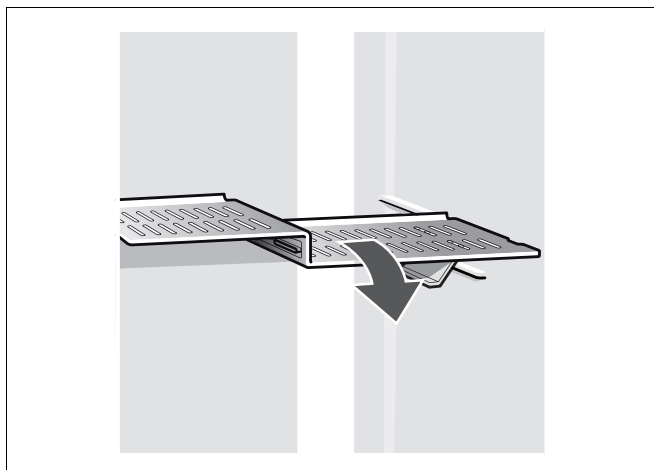
Nel contenitore Gastronorm possono essere conservati alimenti e sistemati nel frigorifero con economia di spazio.



Per utilizzare un contenitore Gastronorm di diversa grandezza possono essere variate le posizioni dei supporti.

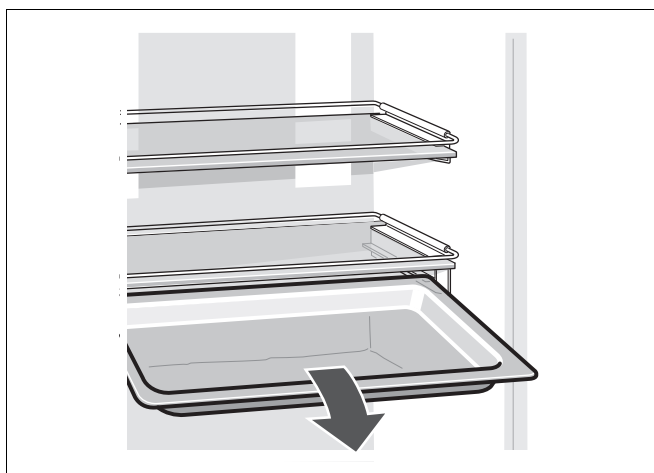
Ripiano a gradini

Per estrarre il ripiano a gradini è necessario rimuovere prima il contenitore Gastronorm.



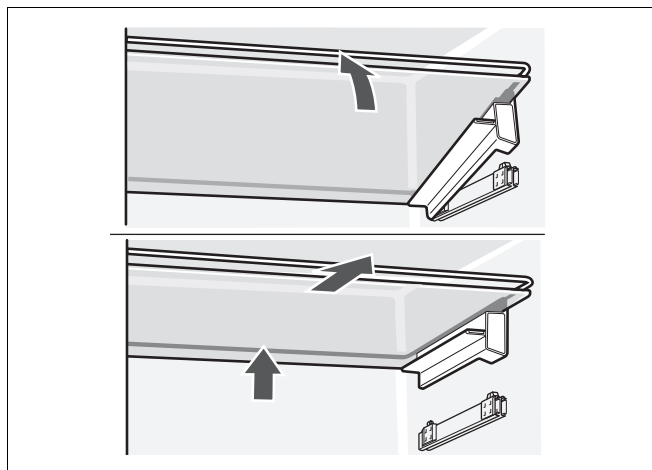
Tirare il ripiano a gradini in avanti ed estrarlo.

Vassoio per servire



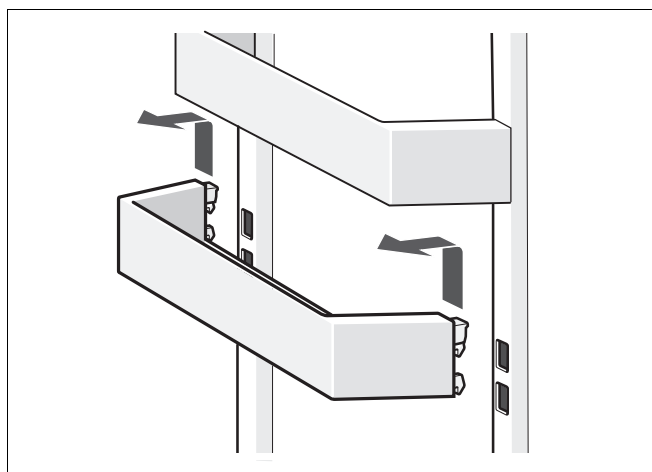
Ripiano estraibile in vetro

Per rimuovere il ripiano di vetro estraibile è necessario rimuovere prima il vassoio.



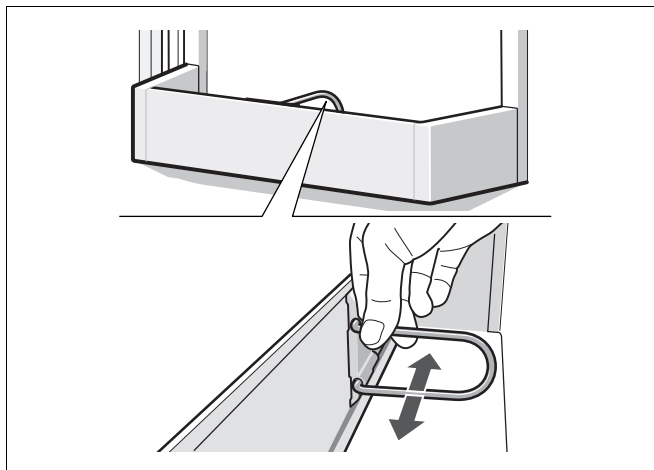
Per staccare il ripiano di vetro dal supporto, sollevarlo prima avanti, poi dietro ed estrarlo.

Balconcini della porta



Sollevare ed estrarre il balconcino della porta.

Fermabottiglie



Il fermabottiglie impedisce la caduta delle bottiglie durante l'apertura o la chiusura della porta.

Il congelatore

La temperatura del congelatore può essere regolata a -14°C a -24°C .

La regolazione consigliata è -18°C .

Usare il congelatore:

- Per conservare alimenti surgelati.
- Per il congelamento di alimenti.
- Per produrre cubetti di ghiaccio.

Note

Prestare attenzione che la porta del congelatore sia sempre chiusa. Se la porta è aperta gli alimenti surgelati si scongelano. Il congelatore si ricopre con uno spesso strato di ghiaccio. Inoltre: spreco di energia a causa di un elevato consumo di corrente elettrica.

Alla chiusura della porta del congelatore si forma un pseudo-vuoto, il sibilo che si udirà è l'effetto di compensazione delle pressioni. Attendere 2–3 minuti, affinché la pressione si equilibri.

Utilizzare per il congelamento solo alimenti freschi ed integri. Non mettere gli alimenti da congelare in contatto con quelli congelati. Conservare gli alimenti in confezioni ermetiche, per evitare che perdano il loro gusto o possano essiccarsi.

Possibilità di congelamento

Indicazioni sulla massima possibilità di congelamento in 24 ore sono riportate sulla targhetta d'identificazione. Vedi capitolo «Servizio Assistenza Clienti».

Per il corretto confezionamento:

1. Introdurre gli alimenti nella confezione.
2. Fare uscire completamente l'aria.
3. Chiudere la confezione ermeticamente.
4. Scrivere sulla confezione il contenuto e la data di congelamento.

Materiali inadatti per il confezionamento:

carta per imballaggio, carta pergamena, cellofan, sacchetti per rifiuti, sacchetti per la spesa usati.

Materiali adatti per il confezionamento:

fogli di plastica, fogli tubolari di polietilene, fogli di alluminio, contenitori per surgelati.

Questi prodotti sono disponibili in tutti i supermercati.

Materiali adatti per la sigillatura:

anelli in gomma, clip di plastica, fili per legare, nastri adesivi resistenti al freddo e simili.

I sacchetti ed i fogli tubolari di polietilene possono essere saldati con un saldatore per fogli di plastica.

Durata di conservazione dei surgelati

La durata di conservazione dipende dal tipo di alimento. Ad una regolazione di temperatura di -18°C :

- pesce, affettati, cibi pronti, prodotti da forno:
fino a **6 mesi**
- formaggio, pollame, carne:
fino a **8 mesi**
- verdura, frutta:
fino a **12 mesi**

Acquistare e conservare alimenti surgelati

Attenzione già momento dell'acquisto di alimenti surgelati:

- Controllare che la confezione non sia danneggiata.
- Verificare la data di conservazione.
- La temperatura nell'espositore-congelatore di vendita deve essere inferiore a -18°C . Altrimenti la durata di conservazione dei surgelati è più breve.
- Acquistare per ultimi gli alimenti surgelati. Avvolgere i surgelati in carta di giornale o portarli a casa in una borsa termica.
- A casa conservare immediatamente gli alimenti surgelati nel congelatore. Consumare gli alimenti surgelati prima della data di scadenza.

Scongelamento dei prodotti congelati

Secondo il tipo e lo scopo d'uso, è possibile scegliere fra le seguenti possibilità:

- a temperatura ambiente
- nel frigorifero
- nel forno elettrico, con/senza ventola aria calda
- nel forno a microonde

Avvertenza

Non congelare di nuovo gli alimenti parzialmente e completamente scongelati. Essi possono essere di nuovo congelati solo dopo avere preparato con essi (mediante qualsiasi tipo di cottura) cibi pronti.

Non utilizzare più interamente la durata max. di conservazione.

Dispenser di ghiaccio e acqua

A seconda della necessità, possono essere prelevati:

- acqua fredda
- ghiaccio tritato
- cubetti di ghiaccio

Avviso

Non introdurre mai le dita nell'apertura di erogazione del ghiaccio.

Pericolo di ferite!

Attenzione!

Non mettere bottiglie o alimenti nel contenitore di cubetti di ghiaccio, per un raffreddamento rapido. Il produttore di ghiaccio si può bloccare e danneggiare.

Osservare le informazioni relative alla prima messa in funzione

Il dispenser di ghiaccio e acqua funziona solo se l'apparecchio è collegato alla rete idrica.

Dopo la messa in funzione dell'apparecchio passano ca. 24 ore prima che la prima porzione di cubetti di ghiaccio sia pronta.

Dopo il collegamento nelle tubazioni sono ancora presenti bolle d'aria.

Spillare e gettare via acqua potabile finché l'acqua non esce priva di bolle d'aria. Gettare i primi 5 bicchieri.

Se si utilizza il produttore di ghiaccio per la prima volta, per motivi d'igiene non usare i primi 30–40 cubetti di ghiaccio.

Avvertenze per il funzionamento del produttore di ghiaccio

Quando il congelatore ha raggiunto la sua temperatura di congelamento, l'acqua scorre nel produttore di ghiaccio e si congela in forma di cubetti di ghiaccio in vaschette a cellette. I cubetti di ghiaccio pronti vengono scaricati automaticamente nel contenitore di cubetti di ghiaccio.

Talvolta i cubetti sono attaccati fra loro lateralmente. Durante il trasporto verso l'apertura di distribuzione per lo più si staccano da soli.

Quando il contenitore di cubetti di ghiaccio è pieno, la preparazione di ghiaccio s'interrompe automaticamente.

Il produttore di ghiaccio può produrre ca. 140 cubetti di ghiaccio in 24 ore.

Nella produzione dei cubetti di ghiaccio sono percettibili il ronzio della valvola dell'acqua, l'afflusso dell'acqua nella vaschetta dell'acqua e la caduta dei cubetti di ghiaccio.

Attenzione alla qualità dell'acqua

Tutti i materiali impiegati del distributore di bevande sono inodori ed insapori.

Se l'acqua dovesse avere un sapore insolito, le cause possono essere le seguenti:

- contenuto di minerali e cloro dell'acqua potabile,
- materiale delle tubazioni domestiche o del tubo di collegamento,
- freschezza dell'acqua potabile. Se da molto tempo non è stata prelevata acqua, questo può avere un sapore di mancanza di freschezza. In questo caso prelevare e gettare via ca. 15 bicchieri di acqua.

Il gusto e l'odore dell'acqua possono essere migliorati mediante installazione dell'accluso filtro dell'acqua nel tubo di alimentazione dell'acqua.

L'accluso filtro dell'acqua filtra esclusivamente particelle dell'acqua alimentata, non batteri o microbi.

Prelevare ghiaccio/acqua

- Selezionare il pulsante dispenser del ghiaccio o dell'acqua (acqua, ghiaccio tritato o in cubetti).
- Premere il pulsante soltanto nel bicchiere non si sia raggiunta la quantità desiderata.

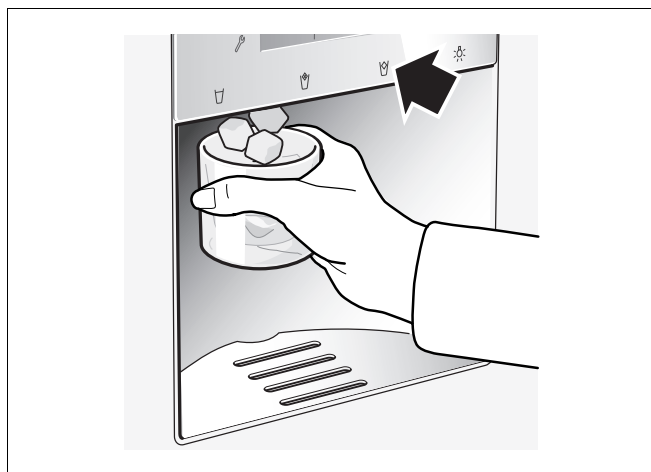
Prelevare acqua:



Consiglio:

L'acqua del distributore è raffreddata alla giusta temperatura di consumazione. Se si desidera un'acqua più fredda, prima del prelievo mettere nel bicchiere cubetti di ghiaccio.

Prelevare ghiaccio:



Spegnere il dispenser di ghiaccio e acqua

Se prevedibilmente per oltre 1 settimana non sarà prelevato ghiaccio (ad es. vacanza), il produttore di ghiaccio deve essere messo temporaneamente fuori servizio, questo per evitare che i cubetti di ghiaccio gelando si attacchino in un blocco unico.

- Estrarre a tal fine il contenitore di cubetti di ghiaccio.
- Premere in basso l'interruttore Acceso/Spento dietro alla vaschetta dei cubetti di ghiaccio – ora il produttore di ghiaccio è spento.



- Vuotare e pulire il contenitore di cubetti di ghiaccio. Inserire di nuovo il contenitore. Prestare attenzione che il contenitore di cubetti di ghiaccio s'innesti sull'appoggio.

Per rimettere in servizio:

- Premere verso l'alto l'interruttore Acceso/Spento posto dietro alla vaschetta dei cubetti di ghiaccio – ora il produttore di ghiaccio è attivo.

Nota

La dicitura sotto l'interruttore Acceso/Spento è valida solo per il Servizio Assistenza Clienti e non deve essere considerata.

Filtro dell'acqua

Attenzione!

In luoghi, nei quali la qualità dell'acqua è dubbia o insufficientemente nota, non usare l'apparecchio senza adeguata disinfezione prima e dopo il filtraggio.

La cartuccia del filtro dell'acqua può essere acquistata presso il Servizio di Assistenza Clienti.

La cartuccia filtrante deve essere sostituita dopo non oltre sei mesi.

Dopo 6 mesi l'avviso [filter change] invita alla sostituzione della cartuccia filtrante.

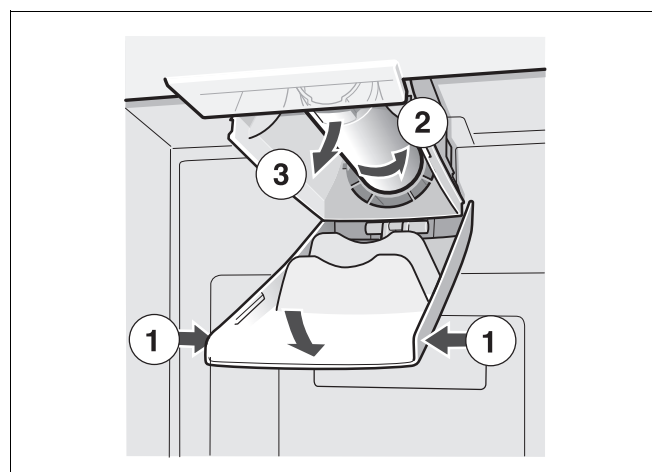
Avvertenze importanti per il filtro acqua

- Dopo l'uso il sistema idraulico è sotto una leggera pressione. Attenzione quando si smonta il filtro.
- Se l'apparecchio non è stato usato per molto tempo o se l'acqua ha un gusto sgradevole o emette odore, lavare il sistema idraulico. A tal fine fare scorrere per diversi minuti l'acqua dal distributore di acqua. Se il gusto o l'odore sgradevole persiste, sostituire la cartuccia filtrante.

Sostituire la cartuccia filtro

Dopo 6 mesi l'avviso [filter change] invita alla sostituzione della cartuccia filtrante. Vedi capitolo «Funzioni speciali».

Estrarre la cartuccia filtrante come segue:



- Inserire la cartuccia filtrante nuova.
- Fare scorrere qualche litro d'acqua attraverso il distributore di acqua. Con ciò si elimina l'aria dal sistema idraulico.
- Svuotare l'acqua dalla vecchia cartuccia. La cartuccia può essere smaltita con i rifiuti domestici.

Foglio specifiche e prestazioni

Per filtro: Modello 9000 225 170

Con impiego della cartuccia di ricambio:
9000 077 104

Il modello di cartuccia è stato controllato da NSF-International in riferimento agli standard ANSI/NSF 42 & 53 e certificato per la riduzione delle sostanze in seguito indicate.



Nel modello 9000 225 170 il sistema è stato testato e certificato da NSF-International in riferimento allo standard ANSI/NSF 53, per la riduzione di infezioni e torbidità, ed altresì in riferimento allo standard ANSI/NSF 42, per la riduzione del gusto sgradevole e dell'odore di cloro.

Classe nominale di particelle: I

Durata utile nominale: 2.800 litri

Conformemente a NSF/ANSI 42 e 53, per l'acqua erogata dall'apparecchio, la concentrazione delle sostanze indicate, sciolte in acqua, che penetrano nel sistema, è stata ridotta ad un valore inferiore o uguale al valore limite ammesso.

Nota

Sebbene i test sono stati eseguiti in condizioni di laboratorio standard, la prestazione effettiva può differire da quella indicata.

Sostanza	Media nell'entrata	Concentrazione di afflusso	Concentrazione di deflusso	Riduzione media in %	Concentrazione max. ammessa nell'acqua di scarico	Max. acqua scarico	Riduzione min. in %	Test NSF
Cisti *	166.500	min. 50.000/L	1	99,99	99,95	1	99,99	511077-03
Intorbidamento	10,7	11 x 1 NTU	0,3 l	97,10	0,5 NTU	0,49	95,42	511078-03
Classe particelle I Grandezza particelle da >0,5 a <1 µm	5.700.000	Min. 10.000 Particelle/ml	30.583	99,52	>85%	69.000	98,9	511079-03
Gusto di cloro e torbidità	1,9	2,0 mg/l ±10%	0,05	97,3	>50%	0,06	96,84	511081-03

* In base all'impiego di *Cryptosporidium parvum*-Oozysten.

Direttive per l'uso/parametri dell'approvvigionamento idrico:

Pressione dell'acqua: 207–827 kPa

Temperatura dell'acqua *: 0,6 °C–38 °C

Velocità di scorrimento: 2,83 l/min.

Il sistema deve essere installato e fatto funzionare secondo le direttive raccomandate dalla casa produttrice.

Il filtro deve essere sostituito ogni 6–9 mesi.

Sciacquare il filtro nuovo per 5 minuti.

Trovate ulteriori dettagli nel certificato di garanzia.

NON impiegare questo prodotto se l'acqua è dannosa dal punto di vista microbiologico oppure è di qualità sconosciuta, priva di adeguata disinfezione prima oppure dopo il collegamento al sistema. Un sistema certificato per la riduzione di cisti può essere impiegato per acqua disinfettata, che contiene tra l'altro cisti filtrabili.

Per l'intero sistema (esclusa la cartuccia monouso) si concede la garanzia di un anno. Per le cartucce monouso, una garanzia è concessa solo per difetti del materiale o di lavorazione. La durata delle cartucce filtranti monouso dipende dalle locali condizioni dell'acqua, perciò per queste non viene concessa una garanzia.

Trovate in loco ulteriori informazioni circa il costo dei ricambi presso il vostro Servizio di Assistenza Tecnica.

Prodotto da:

3 M Material Technology (Guangzhou) Ltd.
9 Nanxiang Er road, Science City,
Guangzhou, 510663, P.R. China

Risparmiare energia

- Installare l'apparecchio in un ambiente asciutto, ventilato; non direttamente esposto al sole né in prossimità di una fonte di calore (ad es. calorifero, cucina). Altrimenti usare un pannello isolante.
- Fare raffreddare le bevande e i cibi, poi metterli nel vano frigorifero.
- Per scongelare i surgelati, metterli nel frigorifero. Si utilizza così il freddo dell'alimento congelato per raffreddare gli alimenti nel frigorifero.
- Aprire la porta dell'apparecchio il tempo più breve possibile!

Rumori di funzionamento

Rumori normali

Ronzio – il gruppo frigorifero è in funzione. La ventola del sistema di ricircolo aria gira.

Rumori di gorgoglio, scroscio o ronzio – il refrigerante scorre attraverso i tubi. Afflusso di acqua nel produttore di ghiaccio.

Scatti – il motore si accende o si spegne. Apertura e chiusura dell'elettrovalvola nel raccordo dell'acqua.

Fragore – cubetti di ghiaccio pronti cadono dal produttore di ghiaccio nel contenitore di cubetti.

Evitare i rumori

L'apparecchio non è livellato

Livellare l'apparecchio per mezzo di una livella a bolla d'aria. A tal fine agire sui piedini a vite o inserire uno spessore.

L'apparecchio è a contatto con un elemento postro a lato

Allontanare l'apparecchio da mobili o da altri apparecchi con i quali è a contatto.

Cassetti, cesti o ripiani non sono correttamente incastrati nella loro sede

Controllare gli elementi estraibili ed eventualmente riposizionarli.

Contenitori che si toccano

Evitare il contatto delle bottiglie e i contenitori.

Scongelamento

Congelatore

Grazie al sistema automatico No Frost nel congelatore non si forma mai ghiaccio. Uno sbrinamento non è più necessario.

Frigorifero

Lo sbrinamento è automatico.

L'acqua di sbrinamento scorre attraverso il foro di drenaggio in una vaschetta di evaporazione, posizionata nel lato posteriore dell'apparecchio.

Spegnere e mettere fuori esercizio l'apparecchio

Spegnere l'apparecchio

- Spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina di alimentazione.

Mettere fuori servizio l'apparecchio

Quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo:

- Chiudere l'alimentazione dell'acqua dell'apparecchio qualche ora prima di spegnerlo.
- Estrarre tutti gli alimenti dall'apparecchio.
- Spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina di alimentazione.
- Pulire l'interno dell'apparecchio.
Vedi capitolo «Pulizia dell'apparecchio».

Per evitare la formazione di odore, lasciare la porta aperta.

Pulizia dell'apparecchio

Avviso

Non pulire mai l'apparecchio con una pulitrice a vapore!

Attenzione!

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o acidi.

Non usare spugne abrasive o spugne che graffiano. Sulle superfici metalliche dell'apparecchio potrebbe formarsi macchie da corrosione.

Non lavare mai in lavastoviglie i ripiani ed i contenitori. Questi elementi si possono deformare!

Procedere come segue:

- Prima di iniziare la pulizia spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza!
- Estrarre i prodotti congelati e tenerli al fresco. Disporre sugli alimenti gli accumulatori del freddo (se disponibili).
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e acqua tiepida leggermente saponata. Evitare che l'acqua penetri nell'unità di illuminazione.
- Lavare la guarnizione della porta solo con acqua ed asciugarla con cura.
- Dopo la pulizia: ricollegare ed accendere l'apparecchio.

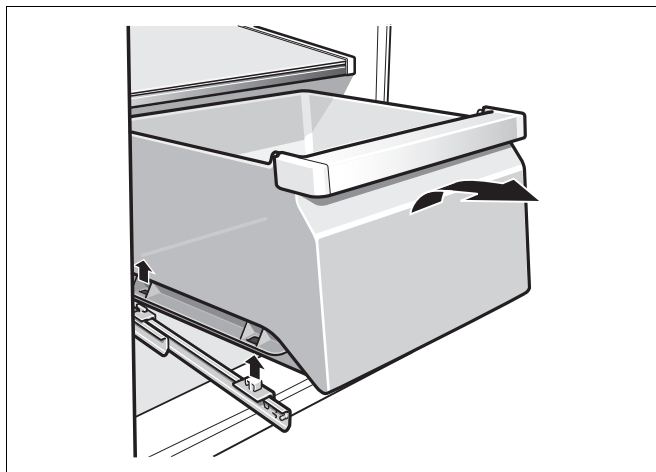
Pulire gli elementi in dotazione all'apparecchio

Per facilitare la pulizia, è possibile rimuovere tutte la parti estraibili dal frigorifero.

Vedi capitolo «Disposizione variabile dell'attrezzatura interna».

Rimozione del cassetto

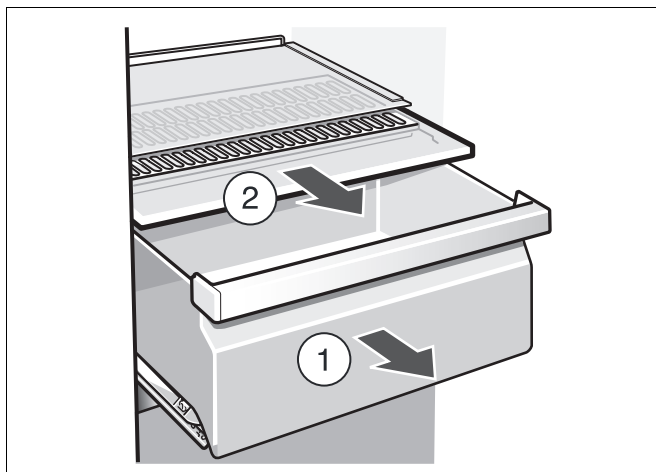
Estrarre completamente il cassetto, sollevarlo per staccarlo dal supporto e rimuoverlo.



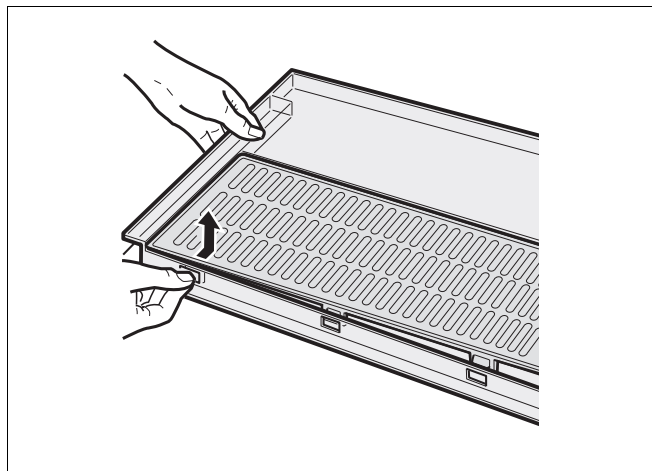
Per inserire il cassetto deporlo sulle guide di estrazione e spingerlo nell'interno. Il cassetto si aggancia premendolo verso il basso.

Estrazione dei filtro umidità

Estrarre prima il cassetto verdura. Dopo estrarre il filtro umidità.



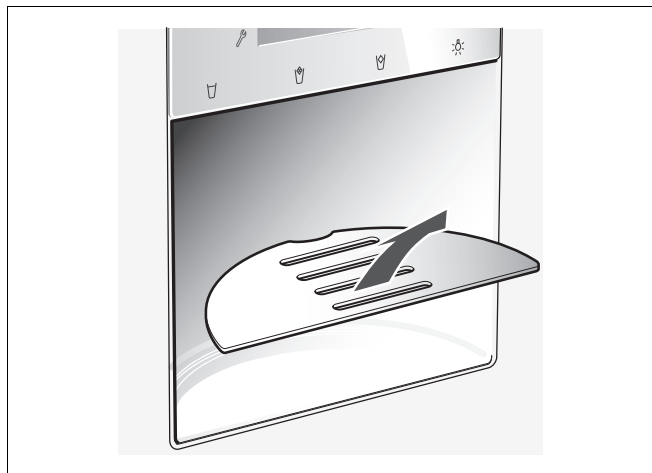
Sollevare il coperchio del filtro, estrarre il filtro, lavarlo in acqua tiepida, lasciarlo asciugare e rimontarlo.



Pulire la vaschetta di raccolta acqua di sbrinamento

L'acqua versata si raccoglie nella vaschetta di raccolta acqua.

Per svuotare e pulire rimuovere il filtro. Pulire la vaschetta di raccolta acqua con una spugna o un panno assorbente.



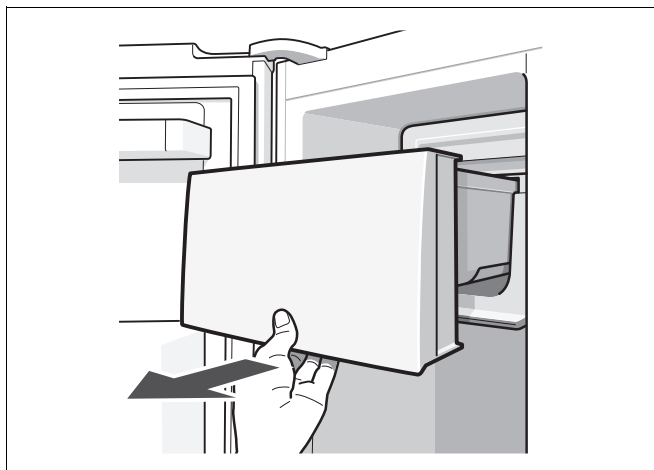
Pulire il contenitore del ghiaccio

Se per molto tempo non sono stati prelevati cubetti di ghiaccio, i cubetti già prodotti diventano più piccoli, cambiano gusto e si attaccano in blocco.

Estrarre il contenitore, vuotarlo e lavarlo con acqua tiepida.

Attenzione!

Un contenitore pieno di cubetti di ghiaccio è particolarmente pesante!



- Per evitare che i nuovi cubetti possano attaccarsi, asciugare bene il contenitore e la coclea di trasporto.

Inserire il contenitore di cubetti di ghiaccio

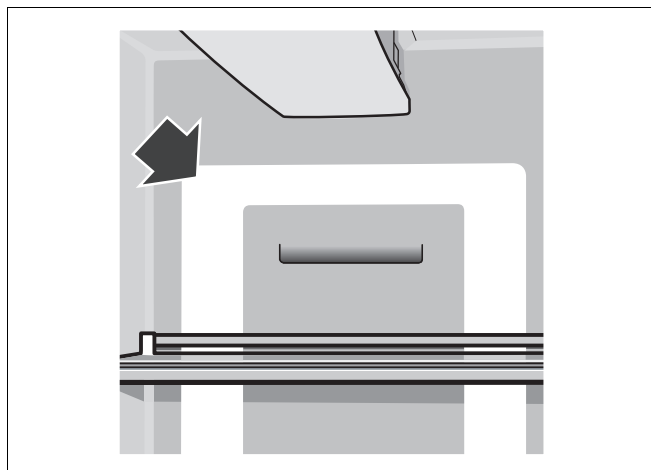
- Spingere il contenitore di cubetti di ghiaccio completamente indietro sugli appoggi, fino all'arresto. La produzione di cubetti di ghiaccio continua.

Nota

Se non fosse possibile inserire completamente il contenitore, ruotare un poco la coclea posizionata all'interno del contenitore o rimuovere i cubetti di ghiaccio incollati nella zona di raccolta.

Illuminazione a LED

L'apparecchio è dotato di una illuminazione a LED esente da manutenzione.



Attenzione!

Fascio di luce laser della classe 1M (norma IEC 60825). Non guardare con strumenti ottici direttamente nel raggio luminoso.

Pericolo di lesioni agli occhi!

La riparazioni dell'illuminazione deve essere eseguite solo dal Servizio Assistenza Clienti Autorizzato o da tecnici specializzati.

Eliminare piccoli guasti

Prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato:

- Provare ad eliminare autonomamente l'inconveniente con l'aiuto delle seguenti istruzioni.
- Eseguire il programma di autotest dell'apparecchio. Vedi capitolo «Autotest dell'apparecchio».

L'intervento del Servizio Assistenza Clienti in caso di corretto funzionamento del prodotto, è a completo carico del consumatore.

Guasto	Causa possibile	Rimedio
La temperatura si discosta notevolmente dalle impostazioni iniziali.		In alcuni casi basta spegnere l'apparecchio per 5 minuti. Se la temperatura è troppo alta , controllare dopo qualche ora se vi è stata una normalizzazione della temperatura. Se la temperatura è troppo bassa , ricontrollare la temperatura il giorno seguente.
Nessuna indicazione nel display.	La spina di alimentazione dell'apparecchio non è inserita correttamente nella presa. Il dispositivo elettrico di sicurezza dell'impianto domestico è disinserito.	Controllare se vi è energia elettrica. L'apparecchio deve essere acceso.
Nel display appare «E...».	Guasto dell'elettronica.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
Il segnale acustico di allarme è attivo, l'indicazione di temperatura del congelatore lampeggia.	La temperatura nel congelatore è troppo alta! Pericolo per gli alimenti! • Le fessure di areazione sono ostruite. • Porta del congelatore aperta. • Sono stati inseriti troppi alimenti freschi da congelare in una sola volta.	Dopo avere premuto il pulsante Allarme e Sicurezza bambini, si disattivano il segnale acustico e l'intermittenza dell'indicazione. Nel display del congelatore viene visualizzata per 10 secondi la temperatura più alta raggiunta nel vano congelatore. Avvertenza: gli alimenti semiscongelati e scongelati possono essere di nuovo congelati se carne e pesce non sono stati a temperature superiori a +3 °C per oltre un giorno e gli altri alimenti per non oltre tre giorni.
L'illuminazione interna non funziona.	L'interruttore luce del congelatore o del frigorifero è bloccato. L'illuminazione è difettosa.	Controllare se l'interruttore luce si muove liberamente. Vedi capitolo «Illuminazione».
Il rumore dell'apparecchio aumenta saltuariamente.	Nessun guasto! L'apparecchio è stato commutato nel funzionamento a risparmio energetico. In determinate condizioni (ad es. attivazione della funzione raffreddamento rapido e funzione congelamento), l'apparecchio deve lavorare di più per un breve periodo e perciò diventa un poco più rumoroso.	
L'apparecchio non ha potenza di raffreddamento. L'illuminazione interna non funziona.	Interruzione dell'energia elettrica; è scattato il dispositivo elettrico di sicurezza; la spina d'alimentazione non è inserita correttamente.	Controllare se vi è energia elettrica, il dispositivo elettrico di sicurezza deve essere inserito.

Guasto	Causa possibile	Rimedio
Il frigorifero si accende sempre più spesso e più a lungo.	Frequente apertura della porta dell'apparecchio.	Non aprire inutilmente la porta.
	Congelamento di grandi quantità di alimenti freschi.	Non superare la quantità massima di congelamento.
	Le fessure di areazione sono ostruite.	Liberare le aperture.
La temperatura nel frigorifero o nel congelatore è troppo bassa.	La temperatura è regolata su valori troppo bassi.	Regolare una temperatura meno fredda. Vedi capitolo «Regolare la temperatura».
I prodotti congelati si sono attaccati.		Staccare i prodotti con un oggetto non acuminato. Non staccare con un coltello o un oggetto acuminato.

Distributore di acqua e ghiaccio

Guasto	Causa possibile	Rimedio
Nonostante il lungo funzionamento non vi è erogazione di cubetti di ghiaccio.	Rubinetto dell'acqua chiuso.	Aprire il rubinetto dell'acqua.
	L'alimentazione dell'acqua è interrotta. Pressione dell'acqua troppo bassa.	Informare l'installatore.
	Il produttore di ghiaccio è spento.	Accendere di nuovo il produttore di ghiaccio. Vedi «Dispenser di ghiaccio e acqua, spegnere il produttore di ghiaccio».
	Il dispenser di ghiaccio e acqua è spento.	Accendere di nuovo il dispenser di ghiaccio. Vedi il capitolo «Funzioni speciali», paragrafo «Spegnere il dispenser di ghiaccio e acqua».
Nonostante il lungo funzionamento non vi è erogazione di cubetti di ghiaccio.	Temperatura troppo alta nel congelatore.	Regolare una temperatura più bassa nel congelatore. Vedi capitolo «Regolare la temperatura».
Nel contenitore di cubetti di ghiaccio vi sono cubetti, ma non vengono distribuiti.	I cubetti di ghiaccio si sono congelati in blocco.	Estrarre e vuotare il contenitori di cubetti di ghiaccio.
I cubetti di ghiaccio si sono incastrati all'uscita del contenitore cubetti oppure nel tritagliaccio.		Estrarre il contenitore di cubetti di ghiaccio e ruotare con la mano la coclea di trasporto. Staccare eventuali blocchi di ghiaccio bloccati con bastoncini di legno.
I cubetti di ghiaccio sono acquosi.	I cubetti si sono scongelati – interruzione dell'alimentazione elettrica o la porta del congelatore non è stata chiusa correttamente.	Estrarre il contenitore di cubetti di ghiaccio vuotarlo ed asciugarlo.
Il distributore di acqua non funziona.	Rubinetto dell'acqua chiuso.	Aprire il rubinetto dell'acqua.
	L'alimentazione dell'acqua è interrotta. Pressione dell'acqua troppo bassa.	Informare l'installatore.

Guasto	Causa possibile	Rimedio
Il produttore di ghiaccio non produce abbastanza ghiaccio o il ghiaccio è deformato.	L'apparecchio o il produttore di ghiaccio è stato acceso solo poco tempo prima.	Occorrono ca. 24 ore prima che inizi la produzione di ghiaccio.
	È stata prelevata una grande quantità di ghiaccio.	Occorrono ca. 24 ore prima che il contenitore di cubetti di ghiaccio sia di nuovo pieno.
	La pressione dell'acqua è bassa.	Collegare l'apparecchio solo alla pressione di acqua prescritta. Vedi il capitolo «Installazione ed allacciamento dell'apparecchio», paragrafo «Allacciamento idrico».
	Filtro dell'acqua otturato o esaurito.	Sostituire il filtro dell'acqua.

Autotest dell'apparecchio

Questo apparecchio dispone di un programma automatico di autotest che individua cause ed inconvenienti che possono essere eliminati solo dal Servizio Assistenza Clienti.

Avviare l'autotest dell'apparecchio

- Spegnerne l'apparecchio ed attendere 5 minuti.
- Accendere di nuovo l'apparecchio.
- Premere contemporaneamente per 5 secondi il pulsante Selezione ed il pulsante Funzioni speciali.

Il programma di autodiagnosi ha inizio. Se nel display appare «E..» è presente un guasto. Per questi messaggi di guasto informare il Servizio Assistenza Clienti.

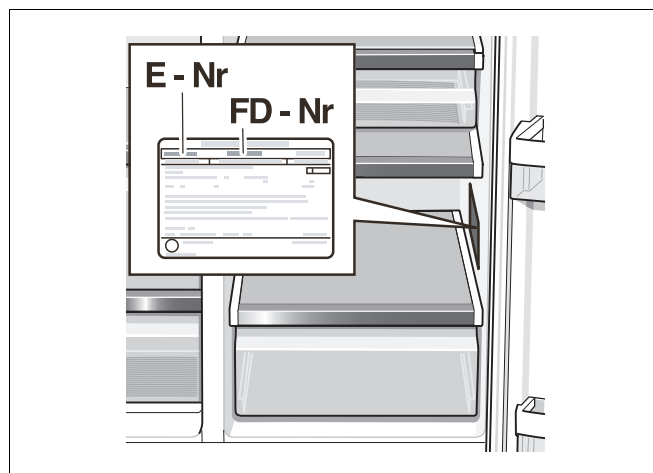
Terminare l'autotest dell'apparecchio

Alla fine del programma l'apparecchio passa al funzionamento regolato.

Servizio Assistenza Clienti

La ricerca del Servizio Assistenza Clienti autorizzato nelle vicinanze è da effettuarsi tramite linea verde 800. 829120. Indicate al Servizio Assistenza Clienti autorizzato la sigla del prodotto (E-Nr.) e il numero di fabbricazione (FD-Nr.) dell'apparecchio.

Questi dati sono riportati nella targhetta porta-dati.



Indicando la sigla del prodotto ed il numero di fabbricazione contribuite ad evitarci doppi interventi inutili e a contenere i costi di trasferta. Risparmiate così la relativa spesa.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com



GAGGENAU

9000 539 064 (9007)
it